

1 Beschaffer

1.1 Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Art des öffentlichen Auftraggebers: Obere, mittlere und untere Bundesbehörde, die den niedrigen Schwellenwert anwenden gem. § 106 Abs. 2 Nr. 1 GWB

Haupttätigkeiten des öffentlichen Auftraggebers: Gesundheit

2 Verfahren

2.1 Verfahren

Titel: Betreuung und Weiterentwicklung der Medien Familienplanung (print und digital - www.familienplanung.de)

Beschreibung: Betreuung und Weiterentwicklung der Medien Familienplanung (print und digital - www.familienplanung.de)

Kennung des Verfahrens: e14067d6-4ef2-48ce-8843-b965c6a5f739

Interne Kennung: BA075-26

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Beschleunigtes Verfahren: nein

2.1.1 Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Hauptklassifizierungscode (cpv): 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design

2.1.2 Erfüllungsort

Ort: Köln

Postleitzahl: 50825

NUTS-3-Code: Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Deutschland

2.1.3 Wert

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 450 775 Euro

2.1.4 Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: A)

Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt.

B)

Der Bieter hat zusätzlich zu den unter "Eignungskriterien" beschriebenen Erklärungen/Nachweise

folgende Dokumente mit Angebotsabgabe vorzulegen (siehe Vergabeunterlagen):

- das Leistungsverzeichnis im .aidf-Format,
- die Eigenerklärung Angebotsbestätigung (siehe Vergabeunterlagen),
- die Eigenerklärung Russland-Sanktionen (siehe Vergabeunterlagen),
- die Eigenerklärung Sprachkenntnisse (siehe Vergabeunterlagen),
- die Eigenerklärung Qualifikationsprofile (siehe Vergabeunterlagen),
- ein Kurzkonzzept zur Optimierung der Startseite von Familienplanung.de und
- die Entwicklung eines neuen Print-Mediums zur Bewerbung des Gesamtangebots von familienplanung.de.

C)

Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind in den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) detailliert beschrieben.

D)

Abfrage des Wettbewerbsregisters

Ab einem Auftragswert von 30.000 Euro (ohne USt.) wird die ZV-BMLEH gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) von Amts wegen eine Abfrage des Wettbewerbsregisters vornehmen, soweit Ihr Unternehmen für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt.

E)

Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

F)

Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten (siehe Vergabeunterlagen). Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet.

G) Bietergemeinschaften (siehe Vergabeunterlagen)

H) Nachunternehmen/Unteraufträge (siehe Vergabeunterlagen)

I) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht.

J) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

2.1.6 Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Interessenkonflikt: Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln. Anhand der Angaben des Bieters wird im Rahmen der Eignungsprüfung festgestellt, ob ein Interessenkonflikt vorliegt. Sollte dies der Fall sein, wird der Bieter von der Auftragserteilung ausgeschlossen.

Schwere Verfehlung: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB. Details zu den Ausschlussgründen sind der Anlage "Eigenerklärung Ausschlussgründe" der Vergabeunterlagen zu entnehmen. Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gem. § 126b BGB zu übermitteln.

5 Los

5.1 Interne Referenz-ID Los: LOT-0000

Titel: Betreuung und Weiterentwicklung der Medien Familienplanung (print und digital - www.familienplanung.de)

Beschreibung: Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung von Broschüren sowie der Webseiten familienplanung.de und jung-und-schwanger.de.

Interne Kennung: LOT-0000

5.1.1 Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Hauptklassifizierungscode (cpv): 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung kann zweimalig um jeweils weitere zwölf Monate zu den bestehenden Bedingungen (inkl. Fortbestand der vertraglichen Obergrenze) verlängert werden. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers.

5.1.2 Erfüllungsort

Ort: Köln

Postleitzahl: 50825

NUTS-3-Code: Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Deutschland

Zusätzliche Angaben zum Erfüllungsort:

5.1.3 Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monat

5.1.4 Verlängerung

Verlängerung - Maximale Anzahl: 2

5.1.6 Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist besonders auch geeignet für kleinste, kleine und mittlere Unternehmen (KMU): nein

Zusätzliche Informationen: Zu den Zuschlagskriterien:

Die Angaben erfolgen aus rein technischen Gründen.

Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 58 VgV). Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes erfolgt auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses, anhand der erweiterten Richtwertmethode. Details hierzu sind der "Wertungsmatrix" (Anhang zu den Teilnahmebedingungen) zu entnehmen.

5.1.7 Strategische Auftragsvergabe

Art der strategischen Beschaffung: Keine strategische Beschaffung

5.1.9 Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung: • Referenzen

Der Bieter weist geeignete Referenzen (mindestens drei) über früher ausgeführte Aufträge der in den letzten höchstens drei Jahren (2023, 2024, 2025) erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (Name des Auftraggebers inkl. Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) nach. Darüber hinaus geben die Referenzen Aufschluss über folgende Punkte /Fragestellungen:

Referenz 1 und 2: Online-Portal

Es sind mindestens zwei Referenzen zu Projekten einzureichen, die ein Online-Portal betreffen.

- a. Handelt es sich um eine fachlich konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals für einen Auftraggeber aus dem öffentlichen Dienst (Bund, Länder, Kommunen sowie deren Einrichtungen und Unternehmen)?
- b. Stammt/stammen das/die Referenzprojekt/e aus den Fachgebieten "Gesundheitsförderung" oder "Bildung" oder "Sexualaufklärung" oder "Prävention"?
- c. Bezeichnung und Inhalte des Projekts/der Projekte (bzw. der Internetadresse/n)
- d. Name des Auftraggebers (mit Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer)
- e. Angaben zu Dauer, Gesamtumfang des Auftrags in Personentagen

Referenz 3: Print-Medium

- a. Handelt es sich um eine fachlich konzeptionelle und gestalterische Betreuung eines Print-Mediums (z. B. Broschüre, Anzeige, Plakat/Poster, Flyer etc.) für einen Auftraggeber aus dem öffentlichen Dienst (Bund, Länder, Kommunen sowie deren Einrichtungen und Unternehmen)?
- b. Stammt/stammen das/die Referenzprojekt/e aus den Fachgebieten "Gesundheitsförderung" oder "Bildung" oder "Sexualaufklärung" oder "Prävention"?
- c. Bezeichnung und Inhalte des Projekts/der Projekte
- d. Name des Auftraggebers (mit Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer)
- e. Angaben zu Dauer, Gesamtumfang des Auftrags in Personentagen

Mindestanforderungen:

Leistungsgegenstand der Referenzprojekte ist die fachlich konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals bzw. die fachlich konzeptionelle und gestalterische Betreuung eines Printmediums für einen Auftraggeber aus dem öffentlichen Dienst (Bund, Länder, Kommunen sowie deren Einrichtungen und Unternehmen). Das jeweilige Projekt wurde innerhalb der letzten drei Jahre erbracht, d. h. das Ende der Leistungserbringung darf nicht länger als drei Jahre vor dem

Datum für die Abgabe der Angebote liegen. Der Umfang der vom Bieter erbrachten Leistungen beträgt mind. 50 Personentage für ein Online-Portal-Projekt, 20 Personentage für ein weiteres Online-Portal-Projekt und mind. 25 Personentage für das Print-Medium. Die Projektlaufzeit liegt bei mind. zehn Monaten für das Online-Portal und mind. sechs Monaten für das Print-Medium. Auftraggeber des Referenzprojekts war keines der bietenden Unternehmen.

Kriterium: Sicherheit bei der Verarbeitung, Speicherung und Übermittlung von klassifizierten Informationen

Beschreibung: • Eigenerklärung Auftragsverarbeitung

Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Auftragsverarbeitung in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln. Im Rahmen der Eignungsprüfung wird u. a. festgestellt, ob die vom Bieter genannten Maßnahmen ausreichend sind.

Kriterium: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung

Beschreibung: • Eigenerklärung Haftpflichtversicherung

Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Haftpflichtversicherung in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Kriterium: Allgemeiner Jahresumsatz

Beschreibung: • Umsätze 2023 bis 2025

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit gemäß § 45 Abs. 1 S. 2 Nr. 1 VgV ist mit dem Angebot eine Erklärung zum Umsatz der vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) einzureichen, sofern solche Angaben verfügbar sind. Aus der Erklärung muss hervorgehen, dass:

a) der jährliche Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren über 130.000,00 Euro (Angabe als Bruttoumsatz) betragen hat und

b) der jährliche Unternehmensumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre für mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare Leistungen über 80.000 Euro (Angabe als Bruttoumsatz) jährlich betragen hat.

Vergleichbar sind Leistungen der fachlich-konzeptionellen und gestalterischen Betreuung und Weiterentwicklung von Internetseiten.

Die Angaben sollen sicherstellen, dass der Bieter über die erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten für die Ausführung des Auftrags verfügt, d. h. die angegebenen Umsatzzahlen rechtfertigen die Prognose, dass der Bieter über die für die erfolgreiche Ausführung des Auftrags ausreichende finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit verfügt. Kann ein Bieter aus einem berechtigten Grund die geforderten Unterlagen nicht beibringen, so kann er seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom öffentlichen Auftraggeber als geeignet angesehener Unterlagen belegen.

Kriterium: Spezifischer Jahresumsatz

Beschreibung: siehe unter "Allgemeiner Jahresumsatz"

5.1.10 Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Kurzkonzept zur Optimierung der Startseite von familienplanung.de

Beschreibung: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Entwicklung eines neuen Print-Mediums zur Bewerbung des Gesamtangebots von familienplanung.de

Beschreibung: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Mitarbeitendenprofil 1: Projektleitung

Beschreibung: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Mitarbeitendenprofil 2: stellvertretende Projektleitung

Beschreibung: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 5

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Mitarbeitendenprofil 3: Leitung Design

Beschreibung: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 5

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Preis

Beschreibung: Preis

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

5.1.11 Auftragsunterlagen

Verbindliche Sprachfassung der Vergabeunterlagen: Deutsch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883837>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883837>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Nebenangebote: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 21/09/2026 12:00

Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 60 Tag

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen.

Zusätzliche Informationen: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Datum des Eröffnungstermins: 21/09/2026 12:00

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung ist bestimmten Auftragnehmern vorbehalten: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Siehe Vergabeunterlagen.

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15 Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16 Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Bundes

Informationen über die Überprüfungsfristen: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organisation, die Angebote entgegennimmt: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

8 Organisationen

8.1 ORG-7001

Offizielle Bezeichnung: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Identifikationsnummer: Leitweg-ID: 991-00144-10

Postanschrift: Maarweg 149-161

Ort: Köln

Postleitzahl: 50825

NUTS-3-Code: Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Deutschland

Kontaktstelle: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung, Ref. 214/ZV- BMLEH, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn

E-Mail: maria.knebel@ble.de

Telefon: +49 228 6845-2393

Fax: +49 228 6845-4518

Internet-Adresse: <https://www.bioeg.de>

Beschafferprofil - URL: <https://www.ble.de/zv>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt /abschließt

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Angebote entgegennimmt

8.1 ORG-7004

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes

Identifikationsnummer: Tel.: +49 22894990

Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ort: Bonn

Postleitzahl: 53113

NUTS-3-Code: Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: bbb40fa1-0626-4543-ab3d-857a3647d2f4 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 18/08/2026 08:37

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch